

DIN EN 45545-6

ICS 13.220.20; 45.060.01

Ersatz für
DIN EN 45545-6:2013-08

**Bahnanwendungen –
Brandschutz in Schienenfahrzeugen –
Teil 6: Brandmelde- und Brandbekämpfungseinrichtungen und
begleitende Brandschutzmaßnahmen;
Deutsche Fassung EN 45545-6:2013**

Railway applications –
Fire protection on railway vehicles –
Part 6: Fire control and management systems;
German version EN 45545-6:2013

Applications ferroviaires –
Protection contre les incendies dans les véhicules ferroviaires –
Partie 6: Système de gestion et de contrôle des incendies;
Version allemande EN 45545-6:2013

Gesamtumfang 20 Seiten

DIN-Normenausschuss Fahrweg und Schienenfahrzeuge (FSF)
DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm 2013-08-01.

Für DIN 5510-6:1988-10 besteht eine Übergangsfrist bis 2016-03-31.

Es ist beabsichtigt, die Reihe DIN 5510 im März 2016 zurückzuziehen.

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 45545-6:2013) wurde von dem Gemeinschaftssausschuss „Brandschutz“ von CEN/TC 256 „Eisenbahnwesen“ und CLC/TC 9X „Elektrische und elektronische Anwendungen in Bahnen“ unter der Sekretariatsführung des DIN (Deutschland) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 087-00-14 AA „Brandschutz“ des Normenausschusses Fahrweg und Schienenfahrzeuge (FSF) im DIN.

Änderungen

Gegenüber DIN CEN/TS 45545-6:2009-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Das Dokument wurde den derzeitigen Gegebenheiten von Technik, Wissenschaft und Forschung angepasst.

Gegenüber DIN EN 45545-6:2013-08 wurden folgende Korrekturen vorgenommen:

- b) In Abschnitt 5.2 und 5.2.2, Fußnoten Tabellen 1 und 2 wurde Schaltschrank durch Technikschränk ersetzt;
- c) In Abschnitt 5.4.2.3.1 neuer Text:
Jedes Lüftungssystem innerhalb eines Fahrgast- oder Personalbereiches, das über eine automatische Brandmeldung verfügt, muss eine Abschalteneinrichtung oder einen Entrauchungsmodus haben, die durch das automatische Brandmeldesystem aktiviert werden;
- d) In Abschnitt 5.4.3 wurde Automatisches Ansagesystem durch Automatisches Fahrgastinformationssystem ersetzt (3x);
- e) Anhang ZA (ganzer Anhang):
Betriebskategorie in Betriebsklasse geändert.

Frühere Ausgaben

DIN CEN/TS 45545-6: 2009-07

DIN EN 45545-6: 2013-08

Deutsche Fassung

**Bahnanwendungen —
Brandschutz in Schienenfahrzeugen —
Teil 6: Brandmelde- und Brandbekämpfungseinrichtungen und
begleitende Brandschutzmaßnahmen**

Railway applications —
Fire protection on railway vehicles —
Part 6: Fire control and management systems

Applications ferroviaires —
Protection contre les incendies dans les véhicules
ferroviaires —
Partie 6: Système de gestion et de contrôle des incendies

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 7. Dezember 2012 angenommen.

Die CEN und CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN und CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN und CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN- und CENELEC-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute und elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	6
4 Allgemeine Anforderungen	6
5 Anforderungen an Systeme mit automatisch ausgelösten Abläufen	7
5.1 Allgemeines	7
5.2 Brandmeldung	7
5.3 Reaktion auf automatische Brandmeldung	8
5.3.1 Allgemeines	8
5.3.2 Lokaler Alarm	8
5.3.3 Fernalarm	8
5.4 Festgelegte Maßnahmen als Reaktion auf einen automatisch ausgelösten Alarm	9
5.4.1 Allgemeines	9
5.4.2 Selektive Energieabschaltung	9
5.4.3 Automatisches Fahrgastinformationssystem	11
5.4.4 Offen gehaltene Brandschutztüren	11
5.4.5 Fest installierte Brandbekämpfungseinrichtungen	11
6 Anforderungen an Systeme, die bei manuell ausgelösten Abläufen verwendet werden	12
6.1 Fahrgastnotrufsysteme	12
6.2 Reaktionen auf Alarmauslösung durch Fahrgäste	13
6.2.1 Bremssystem	13
6.2.2 Alarmierung des Personals	13
6.2.3 Sprechverbindungen	13
6.3 Brandbekämpfung – mobile oder tragbare Einrichtungen	13
6.3.1 Allgemeines	13
6.3.2 Löschmittel	13
6.3.3 Anordnung der Feuerlöscher	14
6.3.4 Besondere Bestimmungen für die Anordnung von Feuerlöschern	14
7 Funktion der Systeme im Brandfall	14
8 Zusätzliche Anforderungen	15
8.1 Notfallkennzeichnung	15
8.2 Notbeleuchtung	15
9 Konformitätsbewertung	15
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2008/57/EG	16
Literaturhinweise	18

Vorwort

Dieses Dokument (EN 45545-6:2013) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 256 „Eisenbahnwesen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2013, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 2016 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt CEN/TS 45545-6:2009.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie 2008/57/EC.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinie 2008/57/EG siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Diese Reihe Europäischer Normen *Bahnanwendungen — Brandschutz in Schienenfahrzeugen* besteht aus:

- *Teil 1: Allgemeine Regeln*
- *Teil 2: Anforderungen an das Brandverhalten von Materialien und Komponenten*
- *Teil 3: Feuerwiderstand von Feuerschutzabschlüssen*
- *Teil 4: Brandschutzanforderungen an die konstruktive Gestaltung von Schienenfahrzeugen*
- *Teil 5: Brandschutzanforderungen an die elektrische Ausrüstung einschließlich der von Oberleitungsbussen, spurgeführten Bussen und Magnetschwebefahrzeugen*
- *Teil 6: Brandmelde- und Brandbekämpfungseinrichtungen und begleitende Brandschutzmaßnahmen*
- *Teil 7: Brandschutzanforderungen an Anlagen für brennbare Flüssigkeiten und Gase*

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

EN 45545-6 basiert auf bestehenden Brandschutz-Vorschriften für Schienenfahrzeuge des Internationalen Eisenbahnverbandes (UIC) und verschiedener europäischer Staaten.

Mit der Anwendung der Betriebsklassen und Bauartklassen, die in EN 45545-1 festgelegt sind, berücksichtigen die in diesem Teil enthaltenen Anforderungen die derzeitigen Betriebsbedingungen des öffentlichen Schienenverkehrs in Europa.